

RÅDETS FORORDNING (EF) Nr. 340/97

af 17. februar 1997

om autonome og midlertidige foranstaltninger for præferencehandelsordningerne i Europaftalerne med Estland, Letland og Litauen for visse forarbejdede landbrugsprodukter

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 113,

under henvisning til forslag fra Kommissionen,

under henvisning til akten vedrørende Østrigs, Finlands og Sveriges tilltrædelse, og

ud fra følgende betragtninger:

I afventning af tilpasningen af protokol nr. 2 til frihandelsaftalerne med Estland, Letland og Litauen ⁽¹⁾ er Rådets forordning (EF) nr. 1820/96 af 16. september 1996 om autonome og midlertidige foranstaltninger for aftalerne om liberaliseringen af handelen med Litauen, Letland og Estland for visse forarbejdede landbrugsprodukter ⁽²⁾ blevet vedtaget for indtil den 31. december 1996 at bibeholde de indrømmede præferencer og således modvirke de mulige negative virkninger, som gennemførelsen af resultaterne af Uruguay-runden kunne have for de nævnte landes udførsel til Fællesskabet;

i afventning af de blandede udvalgs vedtagelse af forbedrede indrømmelser til Estland, Letland og Litauen er der i forordning (EF) nr. 1820/96 fastsat nye autonome og midlertidige indrømmelser;

de forhandlinger, der er i gang med de pågældende lande med henblik på indgåelsen af protokoller om tilpasning af Europaftalerne og frihandelsaftalerne, er endnu ikke afsluttet; interimprotokoller, der kun dækker de handelsrelaterede aspekter af tilpasningsprotokollerne, kan ikke træde i kraft den 1. januar 1997; indrømmelserne bør derfor forlænges autonomt indtil den 30. juni 1997 —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. Fra den 1. januar til den 30. juni 1997 omfattes de i bilag I nævnte varer med oprindelse i Litauen af de told-

kontingenter og præferencetoldsatser, der er fastsat i nævnte bilag. De grundbeløb, der skal tages i betragtning ved beregningen af de nedsatte landbrugsselementer og tillægstolden for indførsel til Fællesskabet, er anført i bilag II. De nedsatte landbrugsselementer skal anvendes inden for rammerne af de årlige kontingenter i bilag I.

2. Fra den 1. januar til den 30. juni 1997 omfattes de i bilag III nævnte varer med oprindelse i Letland af de toldkontingenter og præferencetoldsatser, der er fastsat i nævnte bilag. De grundbeløb, der skal tages i betragtning ved beregningen af de nedsatte landbrugsselementer og tillægstolden for indførsel til Fællesskabet, er anført i bilag II. De nedsatte landbrugsselementer skal anvendes inden for rammerne af de årlige kontingenter i bilag III.

3. Fra den 1. januar til den 30. juni 1997 omfattes de i bilag IV nævnte varer med oprindelse i Estland af de toldkontingenter og præferencetoldsatser, der er fastsat i nævnte bilag. De grundbeløb, der skal tages i betragtning ved beregningen af de nedsatte landbrugsselementer og tillægstolden for indførsel til Fællesskabet, er anført i bilag II. De nedsatte landbrugsselementer skal anvendes inden for rammerne af de årlige kontingenter i bilag IV.

Artikel 2

Kommissionen forvalter kontingenterne i bilag I, III og IV efter bestemmelserne i Kommissionens forordning (EF) nr. 1460/96 af 25. juli 1996 om gennemførelsesbestemmelser for præferencehandelsordningerne for visse varer fremstillet af landbrugsprodukter, jf. artikel 7 i Rådets forordning (EF) nr. 3448/93 ⁽³⁾.

Artikel 3

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra den 1. januar 1997.

⁽¹⁾ EFT nr. L 373 af 31. 12. 1994, s. 1 (Estland)
EFT nr. L 374 af 31. 12. 1994, s. 1 (Letland)
EFT nr. L 375 af 31. 12. 1994, s. 1 (Litauen).
⁽²⁾ EFT nr. L 241 af 21. 9. 1996, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 187 af 26. 7. 1996, s. 18.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 17. februar 1997.

På Rådets vegne

G. ZALM

Formand

BILAG I

LITAUEN

Løbe-nummer	KN-kode	Varebeskrivelse	1997-kontingent (tons)	Præference
09.6533	1518 00 10 1518 00 31 1518 00 39 1518 00 91 1518 00 95 1518 00 99	Animalske og vegetabiliske fedtstoffer	300	6 % 0 % 4 % 6 % 0 % 6 %
09.6501	1704 90 71 1704 90 75	Bolsjer og lignende, også fyldte Karameller	400	EAR
09.6503	1806 90	Chokolade	500	EAR
09.6528	2203 00	Øl	400	6 %
09.6525	2208 60 11	Vodka	330	0,79 ECU/% vol/hl + 3,08 ECU/hl
09.6534	2402 20 90	Cigaretter	40	39,6 %

BILAG II

**BASISBELØB TAGET I BETRAGTNING VED BEREKNINGEN AF DE NEDSATTE
LANDBRUGSELEMENTER OG TILLÆGSTOLD ANVENDELIG VED INDFØRSEL I
FÆLLESSKABET**

	ecus / ECU / Ecu / ecu / écus / ecua / 100 kg
Trigo blando / Blød hvede / Weichweizen / Μαλακό σιτάρι / Common wheat / Blé tendre / Grano tenero / Zachte tarwe / Trigo mole / Tavallinen vehnä / Vete	9,148
Trigo duro / Hård hvede / Hartweizen / Σκληρό σιτάρι / Durum wheat / Blé dur / Grano duro / Durumtarwe / Trigo duro / Durumvehnä / Durumvete	14,199
Centeno / Rug / Roggen / Σίκαλη / Rye / Seigle / Segala / Rogge / Centeio / Ruis / Råg	8,914
Cebada / Byg / Gerste / Κριθάρι / Barley / Orge / Orzo / Gerst / Cevada / Ohra / Korn	8,751
Maíz / Majs / Mais / Καλαμπόκι / Maize / Maïs / Granturco / Maïs / Milho / Maissi / Majs	7,408
Arroz descascarillado de grano largo / Ris, afskallet, langkornet / Reis, langkörnig, geschält / Αποφλοιωμένο ρύζι μακρόσπερμο / Long-grain husked rice / Riz décortiqué à grains longs / Riso semigreggio a grani lunghi / Langkorrelige gedopte rijst / Arroz em películas de grãos longos / Pitkäjyväinen esikuorittu riisi / Ris, skalat långkornigt	25,441
Leche desnatada en polvo / Skummetmælkspulver / Magermilchpulver / Αποβουτυρωμένο γάλα σε σκόνη / Skimmed-milk powder / Lait écrémé en poudre / Latte scremato in polvere / Magere-melkpoeder / Leite desnatado em pó / Rasvaton maitojauhe / Skummjölkspulver	27,436
Leche entera en polvo / Sødmealkspulver / Vollmilchpulver / Πλήρες γάλα σε σκόνη / Whole-milk powder / Lait entier en poudre / Latte intero in polvere / Volle-melkpoeder / Leite inteiro em pó / Rasvainen maitojauhe / Mjölkspulver	35,869
Mantequilla / Smør / Butter / Βούτυρο / Butter / Beurre / Burro / Boter / Manteiga / Voi / Smör	55,129
Azúcar blanco / Hvidt sukker / Weißzucker / Λευκή ζάχαρη / White sugar / Sucre blanc / Zucchero bianco / Witte suiker / Açúcar branco / Valkoinen sokeri / Vitt socker	32,565

BILAG III

LETLAND

Løbe-nummer	KN-kode	Varebeskrivelse	1997-kontingent (tons)	Præference
09.6335	1704 90 65 1704 90 71 1704 90 75	Sukkervarer	250	EAR
09.6536	1806 31 00 1806 32 10 1806 32 90 1806 90 11 1806 90 19	Chokolade	500	EAR
09.6537	1901 90 11 1901 90 19 1901 90 91 1901 90 99		200	EAR EAR 8,8 % EAR
09.6538	1905 30	Kiks, biscuits og småkager	200	EAR
09.6527	2104 10	Suppe og bouillon	36	5,7 %
09.6513	2105	Konsumis	30	EAR
09.6528	2203 00	Øl	500	5,3 %
09.6525	2208 60 11	Vodka	330	0,79 ECU/% vol/hl + 3,08 ECU/hl
09.6529	2208 70 10	Likør	12	0,96 ECU/% vol/hl + 6,16 ECU/hl

BILAG IV

ESTLAND

Løbe-nummer	KN-kode	Varebeskrivelse	1997-kontingent (tons)	Præference
09.6515	1704 10 11 1704 10 19 1704 90 71 1704 90 75	Sukkervarer	150	EAR
09.6530	1805 00 00	Kakaopulver	31	0 %
09.6517	ex 1806 1806 10 15	Chokoladearer, undtagen varer henhørende under KN-kode 1806 10 15	500	EAR 0 %
09.6519	1905	Bagværk	120	EAR
09.6521	2102 10 39	Gær	2 000	EAR
09.9539	2103 90 90	Saucer og tilberedninger	600	6 %
09.6523	2105	Konsumis	12	EAR
09.6531	2203	Øl	500	5,3 %
09.6525	2208 60 11	Vodka	100	0,79 ECU/% vol/hl + 3,08 ECU/hl
09.6529	2208 70 10	Likør	18	0,96 ECU/% vol/hl + 6,16 ECU/hl
09.6532	2208 90 69	Andre spiritusholdige drikkevarer	18	0,96 ECU/% vol/hl + 6,16 ECU/hl
09.6534	2402 20 90	Cigaretter	50	39,6 %